

# J J Ö Ö V V Ö Ö

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platita in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949, május 22, VASÁRNAP

V. évfolyam, 1345. szám

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1.

Telefon: 30-97.

Kiadóhivatal: Köztársaság útja 96.

Telefon: 20-76.

## A nacionalizmus ellen, a proletár nemzetköziségért

„Tartós békéért, népi demokráciáért” című lap május 15-i 10 (37) számából.

A második világháború után, amikor az angol-amerikai imperialisták kihirdették terjeszkedési törekvéseiket és a világ feletti uralmukat cikarták megszilárdítani, újra különös élességgel felmerült a népek nemzeti szabadságáért és függetlenségéért folytatott harc fokozásának kérdése. Amint azt az imperializmus korában, a történelmi fejlődésnek és a kapitalizmus általános válságának egész meté mutatja, ezt a harcot csak a proletár nemzetköziség megerősítése alapján, az összes nacionalista megnyilvánulások leleplezése és letörése alapján lehet sikerre vinni.

Sztálin elvtárs több ízben hangsúlyozta, hogy a proletáriátus csak az összes nemzetiségű dolgozók kölcsönös bizalmának és közlekedésének zászlaja alatt győzhet, hogy a szocialista rendszerben kifejlődik a különböző nemzetiségű dolgozók testvérisége és kölcsönös megértése és hogy a szocializmus időszakában a nemzetek nemcsak, hogy nem tűnnek el, hanem ellenkezőleg kifejlődnek, fevirágnak.

A burzsoázia régen használja a nacionalizmus mérgezett fegyverét, hogy a különböző nemzetiségekhez tartozó dolgozók harci egységét megbontassa, azzal a céllal, hogy a dolgozókat leigazza, a népeket egymás ellen üsztse és hódító háborukat indítsa. Ezidőse rint az amerikai monopolista burzsoázia a legtékelenebb nacionalizmus szövívője. Az angolszász faj felsőbbrendűségének, valamint az „amerikai életmód” felsőbbrendűségének hirdetése, az atomfegyverrel való fenyegetéssel alátámasztott, világuralmi törekvések, a négek és „szinesek” és általában az „alsóbbrendű amerikaiak” üldözése, az amerikai zavarosfejúek faji „tanulmányai” — mindezek bizonyítják, hogy az amerikai imperialisták méltó utódai a német fasisztáknak.

A világuralmi törekvéseik útjában álló összes nemzeti akadályok eltávolítása céljából az amerikai monopolisták a kozmopolizmus ideológiáját használják, amely a polgári nacionalizmus érmének fordított oldala.

Az imperialisták, akik úgy fének a szocializmus győzelmétől, mint a haláltól, remélik, hogy a kozmopolizmus segítségével alááshatják és megfélemlítik a hazatasság szent érzését, hogy elsőtétíthetik a népek nemzeti öntudatát, hogy gyengíthetik akarátukat a szabadságukért és függetlenségükért folyó harcban. Az imperialisták úgy a nacionalizmust, mint a kozmopolizmust egyetlen céllal használják, a szocializmus táborának gyengítésére.

Ennek az ideológiának legbuzgóbb szövívői: az amerikai imperializmus fízött ügynökei, a jobboldali szocialisták, mint Blum, Bevin, Saragat, Schumacher, Spaak és mások. A jobboldali szocialista kozmopolisták a „nemzeti felségjogok clavult felfogásáról” szóló elméletüket a helyszínen alkalmazzák,

amennyiben eladják országukat az amerikai milliomosoknak. Gazdasági téren a „Marshall terv”, katonai téren az „Atlanti paktum”, külpolitikai téren az „Európai szövetség” — valamennyi a nyugateurópai államok nemzeti szuverenitásának elvesztéséhez és az Egyesült Államok csatósáivá való átalakulásukhoz vezet.

A népi demokratikus országokban, ahol gyökeres társadalmigazdasági átalakulások mentek végbe és ahol a polgárságot kizárták a hatalomból, az angol-amerikai imperialisták ügynökei a nacionalizmust fő eszközüül használják a népi demokratikus berendezkedés ellen, a népek mindjebben megszilárduló barátságá ellen, a népeknek a Szovjetunióval való egyre szorosabb testvéri kapcsolatai ellen.

Miben áll a népi demokratikus országok ereje? Abban, hogy a mindobban erősödő szocialista viszonyok, valamint a népi, demokratikus országok és a Szovjetunió között, a testvériségen és egyenlőségen alapuló érdeknélküli kölcsönös segítségnyújtás lehetővé teszi a szocializmus sikeres felépítését és a kizsákmányoló

osztályok eltávolítását és felszámolását. A pusztító kizsákmányoló osztályok megmaradt képviselői a népi demokratikus országok és a Szovjetunió közötti bizalmatlanság és ellenségeskedés szításával, igyekeznek harcolni a népi demokratikus rendszer és a proletárdiktatura ellen. Azzal, hogy megkísérik a szocialista demokratikus közös táborból egyik vagy másik országot kiszakítani, a burzsoázia reális lehetőséget akar teremteni a kapitalizmus visszaállítására. A szocialista építés közös áramlatából való eltávolítás irányzata; az elszigetelődés és a maga nemzeti barlangjában való bezárkózás irányzata; a saját nemzetei kebelében lévő osztályellentétek elleni dözésének irányzata; az az irányzat,

(Folytatás a 2-ik oldalon)

„A népi igazságszolgáltatás megvédi a munkásosztály megvalósításait”

## Unnapi hangulatban, határtalan lelkesedéssel választottak népi ülnököket az aradi CFR dolgozók

Az aradi CFR-munkások tegnap délután választottak népi ülnököket a főműhely újonnan felépült hatalmas esztergáműhelyében.

Az üzem kapujától a műhely bejáratáig vörös zászlók kettős sora mutatja az utat. Hosszú sorokban érkeznek a választás színhelyére a CFR-munkások és foglalják el helyüket a vörös lobogókkal feldíszített esztergáműhelyben.

A műhely falán jelmondatok és vörösbetűs feliratok hirdetik: „A népi igazságszolgáltatás megvédi a munkásosztály megvalósításait”.

Az aradi forgalmazó iskola tagjai munkásindulókat énekelve érkeznek meg a gyűlés színhelyére.

A választási értekezletnek ünnepi hangulatot kölcsönzött a dolgozók lelkesedése, akik tudják, hogy a népi ülnökök megválasztása új, ragyogó fejezet nyit meg hazánk igazságszolgáltatásában.

A gyűlést Tincu Laurentiu törvényeségi bíró nyitotta meg, majd Varjas Lajos, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja emelkedett szólásra.

Beszédében rámutatott a népi ülnökök választásának jelentőségére.

Rámutatott a népbírák múltbani működésére, amely komoly eredményeket hozott igazságszolgáltatásunkban, majd hangsúlyozta, hogy az újonnan megválasztott népi ülnökök kötelessége és feladata, megvédeni a munkásosztály által elért eredményeket.

Ezután Tincu Laurentiu bíró a jelöltek névsorát olvasta fel, amelynek alapján egyhangúan nagy lelkesedéssel a következő népi ülnököket választották meg:

(Folytatás a 2-ik oldalon)

U j a b b r é s z l e t e k

## a Dimitriu-Xenopol-Litman nemzetközi szélhámostársaság panamájáról

Az ország dolgozó közvéleménye mély felháborodással szerzett tudomást a zokrók az üzemekről, amelyeket a Dimitriu-Xenopol-Litman szélhámos triumvirátus követett el a „Creditul Minier” román petróleumvállalat kifosztására.

Az illetékes szexvek most állítják össze a három tőkés-szélhá-

**Életrajzi adatok, amelyek mindent megmagyaráznak**

Ha a cisztern- és petróleumpanama főszereplőinek életrajzi adatait vizsgáljuk, nyomban kiviláglik, hogy mindhárom szélhámos a rothadó tőkés-társadalom jellegzetes képviselője. Ezzel érthetővé válik, hogy a burzsoá rendszerben oly gyakori panamák módszereit használták fel ahhoz, hogy népi demokráciánk gazdasági fejlődését akadályozzák.

Radu Xenopol magát büszkén

mos bünlajstromát és ha az ügycsomó elkészült, népi bíróságunkra három feladatot, hogy lecsujtson a nemzetközi gangszterekre, akik vakmerő eszközökkel kísérelték meg nemzeti vagyunk egyik legértékesebb jövedelmi forrásának, a petróleumiparnak súlyos megkárosítását.

„nagyiparosnak” nevezi, jóllehet életében semmiféle ipari tevékenységet nem fejtett ki. 1922-ben mint Tache Ionescu miniszterelnök kabinetfőnöke kezdte pályafutását. Xenopol mint kabinetfőnök idő előtt tudomást szerzett az osztrák korona és a rubel beváltási kulcsáról. Ügynökei útján Erdély és Bánát területén nyomban potiom áron összevásárolta a lebélyegzetlen osztrák koronát és a lejbe-

váltás napján négyszeres értékben beváltották a valutát. Ugyan ezt tették a rubellel is. A szélhámostársaság következtében az akkori újságok tanuskodása szerint több mint kétmilliárd lej összeggel károsították meg a román államot, ami jelentős mértékben megdrágította az életszínvonalat.

Xenopol így határimas vagyona tett szerit, amelyet a második világháború konjunktúrájának kihasználásával tovább gyarapított. Ica Antonescu fasiszta németbérenc miniszterelnökkel szinte versengiek, hogy a faji törvények segítségével minél több nagyvállalat részvénylátkettjét kaparinthassák meg. Antonescu miniszterelnököt érdekeiben annyira sértették Xenopol sikeres rablásai, hogy bosszúból egy szép nap versenyár-

(Folytatása a 4-ik oldalon)

(Folyt. az 1-ső oldalról)

hogy ne lássuk meg, ami közel hozza egymáshoz és egyesíti a különböző nemzetek dolgozó tömegeit, hanem csak azt, ami eltávolíthatja őket egymástól, — mindezt a burzsoázia és bérenchada őrlelti és táplálja, azzal az egyetlen céllal, hogy visszanyerje elvesztett osztályuralmát.

A népi demokratikus országokban a burzsoázia megdöntése ellenére, a nacionalizmus jelenti most a főveszélyt az új államrendszer sikeres felépítésére és ezen országoknak a szocializmus útján való fejlődésére. Az imperialisták ügynöksége arra törekedik, hogy nemcsak a közpolgárság és az értelmiségiek rétegeiben, hanem a munkásosztály visszamaradott részében is szítsa a nacionalizmust. A nacionalizmus befolyása a népi demokratikus országok kommunista és munkáspártjainak soraiba is behatol. Ezekben az országokban az osztályharc kiéleződésével egyidejűleg a nacionalista irányzatok nyilvánulnak meg; kísérletek történnek arra, hogy a munkásosztály internacionalista politikáját a burzsoázia nacionalista politikához idomítsák.

Tito klikkjének példája Jugoszláviában világosan megmutatja, hova vezet a nacionalizmus. Ez a klikk, a nacionalizmus útján haladva, nyilvánvaló trockista és ellenforradalmi politikát folytat minden lényeges kérdésben. Ennek elkendőzésére a Tito klikk hazugul az osztályellentétek „felszámolását” hirdeti, a valóságban pedig a kulák-ságra számít, mint hatalma támaszára. A titoisták, mind tovább sodorva Jugoszláviát a polgári köztársasággá alakulás útján, a jugoszláv államgépezetet azoknak adáz üldözésére használják fel, akik bátran vallják, hogy a marxizmus-leninizmus és a Szovjetunió hívei maradnak. A semmirivaló, áruló Tito és vele együtt egész provokáló prébék bandájával együtt, a szocializmusnak Jugoszláviában nacionalista vonalú való építéséről papol, a valóságban azonban minden harcot beszüntetett az angol-amerikai imperialisták ellen és minden erőjét a Szovjetunió és a népi demokratikus országok elleni gyűlölet szítására használja fel. A megcsontosodott nacionalista Tito az angol-amerikai háborús uszítók eszközévé vált, akik őt magát Jugoszlávia ellen használják fel.

A kommunista és munkáspártok levonták a tanulságot Tito klikkjének árulásából és fokozták éberségüket soraikban mindennemű nacionalista megnyilvánulás ellen. A Tájékoztató Iroda által a JuKP helyzetéről kiadott ismert határozatnak végtelenül fontos szerepe volt ebben. A Lengyel Egységes Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt érélyesen felleptek a soraikban előforduló jobboldali oportunisták és nacionalista elhajlás ellen, amelyet Veslav (Gomulka) és Trancio Koszov képviseltek. Ezek a munkásosztályal és a szocializmus-sal szemben mélyen nacionalista álláspontra tértek át s így rendkívül veszélyes útra léptek.

A kommunista pártok harcolnak saját soraikban a nacionalizmus ellen, amelyet a polgári befolyás legveszedelmesebb megnyilvánulásának tekintnek. A proletáriátus osztályérdekeit az „egész nép” érdekeivel helyettesítve, eltörölve a különbséget a párt, a munkásosztály

## A rosztovi „sztálin üzem” a világ legnagyobb mezőgazdasági gépgyára

A rosztovi „Sztálin” üzem, a melyet az első sztálini ötéves terv során építettek az antifasiszta háborút megelőző tíz évben, 52 ezer arató-cséplőgépet, 219 ezer traktor-két, 97 ezer traktor vetőgépet és száz meg száz ezer másfajta gépet gyártott.

A német megszállás alatt, a fasiszta hordák lerombolták ezt a hatalmas gyárat. Rosztov felszaba-

dulása után azonnal megkezdtek az újjáépítés munkát. Az üzem munkásai a háború befejezése óta 3000 arató-cséplőgépet építettek.

A gyár ma már teljes üzemmel dolgozik és a legkorszerűbb gépi berendezéssel rendelkezik.

Méretei alapján joggal állíthatjuk, hogy a rosztovi gyár a világ legnagyobb mezőgazdasági gépgyára.

## Az IOVR nyugdíjak kifizetését úgy a fővárosban, mint vidéken postán eszközlik

BUKAREST. (Rador). A minisztérium elrendelte, hogy az IOVR nyugdíjak kifizetését, úgy a fővárosban, mint a vidéken ezután postán eszközözzék.

A kifizetést postai kézbesítők útján végzik a nyugdíjkönyv bontja ellenében.

A negyedévi nyugdíjasok a májusi leleményeiket a júliusi negyedév bontásaira kapják meg. Ezért szükséges, hogy minden IOVR nyugdíjas felvegye az illetékes adókerületektől nyugdíjkönyvét, hogy a kézbesítő jelentkezé-

sekor átadhassa a szükséges bont. A május május hónapra vonatkozó járandóságukat június 5-ig nem kapják meg, mert időközben lakást változtattak, azok a lakásváltoztatásukat a következő címre kell bejelentésük: „Direcției Pensiiilor, Diviziunea IOVR in Bucuresti, str. 30 Decembrie Nr. 4.” ugyanakkor közölik a nyugdíjhatározat számát. A nyugdíjakat ezután a megadott új címre minden további formalitás, vagy közbenjárás nélkül elküldik.

## Olecsó asztali bor

kapható literenként

100.- lejért

## „MUREȘUL”

Állami Kereskedelmi vállalat  
üzletében,

Alexandri-ucca 2.

## Megnyilt a Püspökfürdő

állandó vonaljárat Nagyvárad és Püspökfürdő között.

Nyitva: I. osztály női-terti, II. osztály közös 3 medencével, kádfürdő, szappanos. Szállodák felszerelve.  
HULLÁMFÜRDŐ!

és a nép között és éltetővé a kommunisták öntudatát, a nacionalizmus annak a veszélynek teszi ki a pártot, hogy elveszti osztálytájékozódását és a burzsoázia álláspontjára, vagyis a szocializmus ügye és a haza szabadsága elárulásának álláspontjára helyezkedik. A népi demokratikus országok nacionalistái elsősorban ellenséges magatartást nyilvánítanak a Szovjetunióval szemben, amely a szocializmus győzelmének biztosítója ezen országokban, nemzet létük biztosítója. A Szovjetunió iránti magatartás az igazi proletár nemzetköziség próbaköve az összes kommunistáknak, az összes

igazi hazafiáknak.

A kommunisták kímélet nélkül lépnek le minden nacionalista megnyilvánulás és harcolnak annak kiirtásáért. Különleges figyelmet fordítanak az internacionalista szellemben való nevelésre, felhasználva a dicsőséges Bolsevik Pártnak, a proletárnemzetköziség zászlóhordozójának gazdag tapasztalatát.

A Szovjetunió gyakorlata mutatja, milyen nagy fontossággal bír a népek közötti barátság, a szocialista rendszer építésében és védelmezésében. Csak a munkásosztály és a kommunista pártok vezetése, valamint a nemzetközi proletárösszetar-

## Unnapi hangulatban, ha tártalan lelkesedéssel választották ülnököket a z aradi CFR dolgozói

(Folytatás az 1-ső oldalról)

Bede János, Brad Alexandru, Stefan Gheorghe, Ostoin Dusan, Agoston József, Visovsky János, Drag. Adalbert, Demian Ioan, Sovári Sándor, Constantiu Vasile, Voidovici Ana, Ivanici Stefan, Riscan Alexandru, Incze József, Fehér Ferenc, Julán Livius, Martinescu M. Iia, Sferlea Valeriu, Arsa Alexandru, Erdélyi János, Szegfü István, Kádár Ignác, Morot Ioan, Buturca Floare, Olariu Ioan, Inoica Constantin, Farkas Mihály, Mocuta Vasile, Deleanu Ioan, Szabó János, Ispravnic Lazar, Cioara Ioan, Bir's Ludovic, Redis Mihai, Earbu Cornel, Ardelean Gheorghe, Serendan Dumitru, Bosneac Gheorghe, Hombare Gheorghe és Robu Ana.

A választási ülést a CFR-zenekar indulói fejezték be.

## A Cukorgyár

dolgozói nagygyűlés keretében választották népi ülnököket. A lelkes hangulatu nagygyűlésen Harlin törvényszéki bíró elnököt, aki megnyitó beszédében a népbíráskodás forradalmi jelentőségéről szólott és rámutatott arra, hogy a népbíráskodással az igazságszolgáltatás megszűnt a városi és falusi dolgozók kizsákmányolásának eszköze lenni.

Gyürki József munkást ajánlotta népi ülnöknek, akit egyhanguan megválasztottak.

Választás után Lenkei Károly magyarul, Parizsa Antal pedig román nyelven üdvözölte a megválasztott népbírókat, akik meghatóan köszöntöttek a bizalmat.

A nagygyűlés az Internacionálé eléneklésével ért véget, majd a Fierarul gyár kulturgárdája változatos műsorral szórakoztatta a cukorgyár dolgozóit.

A Cukorgyár levelező kollektívája

## Ügyeletes gyógyszerárna

SZOMBAT: 3. számú állami gyógyszerárna (Eminescu ucca), 4. számú állami gyógyszerárna (a vasutállomásnál), 6. számú állami gyógyszerárna (a textilgyárnál), 7. számú állami gyógyszerárna (Ujar d).

-VASARNAP: 1. számú állami gyógyszerárna (Avram Iancu tér), 2. számú állami gyógyszerárna (Köztársaság utja), 5. számú állami gyógyszerárna (Saguna ut).

tás biztosíthatják a népek gigászi harcának sikerét. A Szovjetunió K. (b) P. gyakorlata bizonyítja azt is, hogy a proletáriátus pártja megtartja a népek közötti barátságot, szakadatlanul harcolva a nacionalista megnyilvánulások ellen.

Az imperialista tábor a történelem elítélte. Győz és győzedelmekedni fog a béke, a népek közötti barátság, a demokrácia és a szocializmus tábora, élén a kommunista pártokkal és a Szovjetunióval. A nacionalizmus ellen és a proletárnemzetköziség érdekében folytatott küzdelem előrendü feltétele ennek a győzelemnek.

# A megyei ideiglenes bizottság tagjai a dolgozó nép között

Zajtalanul halad a pécskai országúton a megyei ideiglenes bizottság hosszú, fekete személygépkocsa. A bevetett földek zöld táblái egymásután maradnak el a robogó gépkocsi mögött. Az autóban Kóvágó Mihály, a megyei ideiglenes bizottság titkára és Sarbu Floare az ideiglenes bizottság tagja utaznak a pécskai járás községei felé, hogy a helyszínen teremtsenek kapcsolatot a dolgozó földműveléssel.

Igen! Az ideiglenes bizottság felismolta a múltat, amely az íróasztalhoz kötötte a volt megyefőnökeg hivatalnokait és vezetőségét, végérvényesen leszámolt a hivatali szellemmel és új utat keres megyénk falvai felé, a helyszínen végzett jó munka útján, amely szétszakíthatatlan kapcsolatot teremt az új közigazgatás és a dolgozó földművelés szűk tömegei között. Az ideiglenes bizottság tagjai tudják és érzik, hogy a rájuk bízott feladat nem „hivatal”, hanem hivatás, amelyet szívvel-lélekkel kell betölteni.

A megyei ideiglenes bizottság tagjainak első útja a Román Munkáspárt pécska szervezetehez vezet, majd a főbírósgát keresik fel, ahol a járás különböző községeiből összegyűlt községi vezetőségektől a vetési eredményekről érdeklődnek.

A felvetett kérdéseket pontosan lejegyzik és a nehézségeket, az akadályokat a helyszínen igyekeznek megoldani, tanácsokkal és útbiztatásokkal könnyítik a községi vezetők munkáját.

A beszélgetés végén Kóvágó Mihály titkár meleg szavakkal arra mutat rá, hogy az ideiglenes bizottság nemcsak elmézőést gyakorol, mint a múlt hivatalnokai, hanem segíteni jöttek a községekre.

**Pécskáról Szemlákra vezet az út**

A szemlakai községében Kóvágó Mihály a dolgozó földművelés élet-színvonaláról és munkájáról érdeklődik.

— Azt akarjuk, — mondotta az ideiglenes bizottság titkára, — hogy a dolgozó nép élte napról-napra könnyebbé váljék.

A szemlakai állami gazdaságban a munkások ellátásáról érdeklődnek a megyei ideiglenes bizottság tagjai. Kóvágó Mihály kérdésére Papián Ghita, az állami gazdaság traktor-vezető tanonca elmondja, hogy délben paradicsom levést, párolt káposztát és húst törött burgonyával ebédel.

Ezután az étkező konyháját tekintik meg.

A konyhában Nun Zsuzsanna az étkező szakácsnője foglalkozik. Elmondja, hogy harmincegy évvel ezelőtt tizenéves korában kezdett dolgozni. Egész életében a nagy gazdák konyháján főzte az ételt, a melyből számára csak a maradék jutott.

— Szomorú emlékeim vannak ebből az időből, mondotta Nun Zsuzsanna. — Emlékszem, hogy egyszer beteg lettem és nem tudtam bírni az egész évi szolgálatot az egyik kulánál.

Még két hónap hiányzott az évből és ezért a két hónapért kénytelen voltam a ruhát, amely a megállapodás szerint az évi béren felül nekem járt. Most látom igazán, hogy mi volt a múlt.

Ezután az ideiglenes bizottság tagjai Tóth Máriával a konyha másik alkalmazottjával beszélgetnek. Tóth Mária még fiatal leány és éppen ezért az ideiglenes bizottság tagjai a kulturmunkáról érdeklődnek, hogy résztvevő-e a kulturmunkában. Az igenlő válasza Kóvágó Mihály az ideológiai és kulturális színvonal fejlesztésének szükségességéről beszél, majd a Szovjetunió nagy vezetőjének Sztálinnak szavaival fejezi be mondanivalóját: „Tanulni! Tanulni! Tanulni!”

Az udvaron az egyik gazdasági épület árnyékában munkások pihennek. Éppen ebédszünet van.

Az ideiglenes bizottság tagjai a szervezeti munkájukról érdeklődnek. A munkások elmondják, hogy valamennyien tagjai az UFDR helybeli szervezetének. A fiatalabbak ezenkívül az Ifjúmunkás Szövetségben is tevékenykednek.

Sarbu Floare rámutat arra, hogy mennyire fontos, hogy a falusi nők követve a városi munkások példáját névelőny részesítve váljanak annak a küzdelemnek, amely a szocializmus megvalósításáért folyik. Közben a jelző harang munkára szólít és a munkások baráti hangulatban búcsúznak el az ideiglenes bizottság tagjaitól.

**A nagylaki államosított malmok**

keresték fel az ideiglenes bizottság tagjai és a munkások anyagi helyzetéről és az üzem munkájáról ér-

deklódtek. A munkások elmondták, hogy az élelmiszerfűzetek kiosztásánál hiba történt, mert több munkás családja nem kapott élelmiszerjegyet. Elmondották azt is, hogy az Ipeil nem a kellő minőségű tüzfát szállította az üzem részére. Ez akadályozza a munkát, mert a gyenge minőségű fűtőanyaggal nem tudnak elég gőzerőt fejleszteni az üzem részére.

A malomlátogatás után az ideiglenes bizottság tagjai a község házat keresték fel, ahol intézkedtek, hogy az élelmiszerjegyek és a tüzfűtőanyag ügyét haladéktalanul intézzék el.

Igy működik a megyei ideiglenes bizottság. Nem a munka és küzdelem zajától elzárt kényelmes irodából intézik a dolgozó nép sorsát, hanem ott vannak mindenhol, ahol támogatásra és segítségre van szükség. És a dolgozók érzik ezt. Érzik, hogy az ideiglenes bizottság valóban a nép ügyét szolgálja, mert minden igyekezte arra irányul, hogy megkönnyítse a dolgozó nép haladásának útját, a szocializmus megvalósítása felé.

**A Május 1 tiszteletére rendezett szocialista versenyek eredményei alapján**

## A termelési versenyzászlókat tizenegy üzem dolgozói nyerték el

**Az Országos Szakszervezeti Tanács végrehajtóbizottságának döntése**

Az Országos Szakszervezeti Tanács végrehajtóbizottsága meghozta a döntését a Május 1. tiszteletére rendezett szocialista versenyek kérdésében. A „Vörös Grivica” bukaresti vasúti műhelyek április 5-én verseny felhívást bocsátottak ki az ország munkásságához, melynek eredményeivel kapcsolatban az Országos Szakszervezeti Tanács határozatot hozott, ennek értelmében a versenyzászlókat a szakszervezeti szövetség a következő vállalatoknak ítélte oda:

1. A vasúti iparban: a bukaresti „Vörös Grivica” műhelye; 2. A széniparban a zsilvölgyi Lónya-bánya; kohászati iparban: a rescai UDRIN-nek; 4. fémfeldolgozó iparban: a bukaresti Vulcan üzemek; 5. vegyiparban: a nagybányai Phoenix-üzemek; 6. petroleumpiparban: a Schela Szovrompetrol Băicoi—Tintea vállalatnak; 7. fűrésziparban: a bukovi-nai „Moldovita” vállalatnak; 8. építőiparban: a tordai cementgyár; 9. textiliparban: a zsilvai Bumbăcăria Română gyár; 10. ugyancsak a tex-

tiliparban: a buhusi textilgyárnak; 11. bőriparban: a kolozsvári Herbák János üzemnek.

Ugyanakkor az OSZT végrehajtóbizottsága teljesítményeikért az alanti üzemeket részesíti dícséretben:

1. A vajdahunyadi vasgyár; 2. petrilai bánya; 3. temesvári vasúti műhelyek; 4. bukaresti Semănătoarea mezőgazdasági gépgyár; 5. bukaresti Industria Bumbacului szövetgyár; 6. popesti-leordeni Vislofil fontoda; 7. tárgovistei Schela Sovrom vállalat; 8. bukaresti Universul nyomda.

A végrehajtóbizottság üdvözlö az Állami Terv áprilisi előirányzata teljesítésében résztvevő munkásokat, munkásnőket, tehnikusokat, mérnököket és tisztviselőket. Felhívja az egész munkáosztályt, küzdjenek még nagyobb lendülettel a Terv második negyedévi előirányzatának teljesítéséért és túllépéséért. A végrehajtóbizottság táviratilag szerencsekívánatait fejezte ki a következő üzemeknek: „Vörös Grivica”, Resica-üzemek „Schela”, „Pho-

nix”, a tordai cementgyár, „Bumbăcăria Română” Zsilava, „Herbák János” üzem, Vulcan, a moldvai IPEIL és a buhusi Textila vállalatok dolgozóinak.

**KIRÁNDULÁSOK A HEGY-ALJÁRA.** Május 21-én, szombaton kirándulás a kaszójai menedékházba. Indulás délután 4.40 órakor a hegyaljai villamossal. Grafikai szakszervezet, Fita, magántisztviselők szakszervezete és az UTM tagjai vesznek részt a kiránduláson. Május 22-én, vasárnap a Válogás—Feredő forrás. hoz lesz a kirándulás, a reggel 4.50 perckor induló villamossal. Ezen a kiránduláson a Fita, December 30 és az egészségügyi szakszervezet tagjai vesznek részt. Érdeklődni a Helyi Turista Irodában.

— **Véndiakok 50 éves találkozója.** Mindazok, akik 1899 évben az aradi polgári fiúiskola negyedik osztályát végezték, szíveskedjenek találkozási időpont megbeszélése céljából Löwy Izidornál, Köztársaság útja 96, jelentkezni, „Colectura Aradana” sorsjegyroda, katolikus templom mellett.

— **ARANYLAKODALOM.** Mihailo vits Károly és neje május 22-én vasárnap ünneplik házasságuk 50.ik évfordulóját, családi körben.

**Az Aradi Állami Színházban** **közkívánatra vasárnap, május 22-én**  
este 9.15 órakor tartja

**TIHANYI mester**

saját társulatával és zenekarával utolsó előadását **UJ MŰSORRAL.** Jegyek: a Művészsakszervezet irodájában kaphatók. Köztársaság-útja 94. szám.

**UJ IDŐK Mozi**  
(volt VICTORIA)

Ma kivételes műsort mutat be

1. Szovjet híradó;
2. Tudomány és technika;
3. Szovjet sport (színes);
4. A sejt életéből (tudományos film)
5. Földrengés;
6. Batum (földrajzi film);
7. Színes rajzfilm.

Figyelem! Egységos helyárak: 15 lej  
Előadások 3 órától folytatódólagosan.

**Urania mozgó**

Előadások: 3, 5 és 7 órakor  
Vas. 11.30, 3, 5, 7, 9

**Corso-mozgó**

Előadások: 3.30, 5.30, 7.30  
Vas: 11, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

**Ma bemutató**

Az 1918-as diadalmas harcok, Kronstadt felszabadításáért

**A KRONSTADTIÁK**

V. Zaicicov, G. Busnev N. IVANIN



# A Dimitriu-Xenopol-Litman nemzetközi szélhámostársaság panamájáról

(Folytatás az 1-es oldalról)

sát gyűjtőtáborba küldte. Ezt az üzleti „balesetet” Xenopol arra használta fel, hogy a fasiszta járom alóli felszabadulás után mártírnak játsza meg magát.

A szélhámostársaság második tagját, Gheorghe Litmant már nagyvadászatokban bemutattuk. Litman Hohenzollern Károly kamarillájának kegyeit élvezte, a királyi palota egyik legkedveltebb panamistái közé tartozik. Ő bérelte a szinajai és konstancai kaszinókat, a jövedelmekkel hatalmas méretekben felduzzasztotta vagyonát. Különösen azért keresett sokat, mert a királyi jogar védnöksége alatt, rendszeresen „elmulasztotta” azoknak az összegeknek a befizetését, amelyek — az akkor érvényben lévő törvények értelmében — a kaszinók bérleteinek hasznát az ország különböző népjóléti intézményeit megillették. Litman típusa a nemzetközi szélhámosnak, Romániából megszökött és a Közelkeleten hol újságíróként, hol mint „idegen tőkés” jelentkezik. Törökországban katonatiszté csap fel, utána Párisban bukkán fel, mint kereskedő, „politikai menekülteként” megjárta Argentínát, végül visszatér Párisba, ahol Xenopollal és a filozófia tanárból nemzetközi szélhámosává vedlett Anton Dimitriussal szövetséges.

## Vaduz, a nemzetközi szélhámosok eldorádója

1947 tavaszán kötött ki Párisban Anton Dimitriu, a „Creditul Minier” akkori állami ügykezelője. Vele együtt érkezett régi jóbarátja, Xenopol, akivel, mint a „Creditul Minier” szállítója, már régen együtt panamáztak. Itt össetalálkoztak Litmannal, a harmadik jómárárral. Itt sütötték ki a panama tervét s itt döntötték el, hogy Lichtenstein és annak fővárosa Vaduz a legalkalmasabb hely, ahol a „Creditul Minier” román petróleumvállalat külföldi vagyonára büntetlenül rátehetik a kezüket. Még aznap Vaduzba tették át székhelyüket. A helyzet megértéséhez tudnunk kell, hogy Lichtenstein „Allamnak” mindössze 12 ezer lakosa van, tehát az egész ország fővárosával együtt nem nagyobb Sepsiszentgyörgynél. Ebben az országban, amelyet joggal neveznek a szélhámosok és nemzetközi kalandorok eldorádójának, nem kell adót fizetni, senkitől sem kérdezik kicsoda és mi járatban van. Csak egy kötelességet kell betartani: pontosan kell kiegyenlíteni a szállodai számlát, mert a nemzetközi gangsztereket vendégül látó Lichtenstein államnak egydül bevételi forrását a kaszinók meg a szállodák képezik.

Ebben a környezetben hajtotta végre az utóbbi évek egyik legnagyobb szélhámosát a Dimitriu-Xenopol-Litman kalandor együttes. Mint jelentették a három csirkefogó Vaduzban „Valor”, „Sapiex” és „Meropa” néven egyetlen lej alap-tőke vagy más befektetés nélkül három „nemzetközi” vállalatot létesítettek. A saját tulajdonát képező „Meropa” céggel Dimitriu, mint a „Creditul Minier” állami ügykezelője, szerződést kötött 50 ciszterna szállítási ára, jöhlhet a „Creditul Minier”-nek ilyen ciszternákra nem volt szüksége, a „Meropa” cég pedig ilyen ciszternákat nem tudott szállítani. Ezután a másik fantom-cégüknél a „Valor” vállalatnál a „Creditul Minier” névében „néz-kölcsönt” szavaztak meg nemlétező ciszternák kiegyenlítésére. A nemlétező kölcsön fedezésére Dimitriuek engedély nélkül magukkal vitték Bukarestből a „Creditul Minier”

## Népbíróságunk mondja ki a végsőt

Dimitriu és Xenopol a hamis szerződések megkötése után visszatértek az országba, de sem a „Creditul Minier”, sem pedig a bányászati és petróleumügyi minisztériumot nem értesítették arról, hogy Vaduzban ilyen súlyos tényleket jelentő szerződéseket kötöttek a „Creditul Minier” nevében. A júniusra megállapított szállítási határidő természetesen lejárt nélkül, hogy a „Creditul Minier” akár egy lépést is tett volna, miután Dimitriuek kívül senki sem tudott az ügyletekről. A szélhámosok pontosan kiosztották egymásközött a szerepeket. Litman Vaduzban maradt és egy nap felszólította a „Creditul Minier”, hogy azonnal szállítsa le

vállalat párisi fiókjának 70 ezer darab részvényét. Ezzel a román petróleumvállalat egész külföldi vagyonát Dimitriuek a saját tulajdonukat képező „Valor” cégnek juttatták át. Ezzel azonban nem elégedtek meg, hanem a szélhámos-ságra épült egész ügylethez megszerzték az ugyancsak tulajdonukat képező „Sapiex” cég „kezes-ségét”. A „kezesesség” szavatolására Dimitriuek saját vállalatukkal a „Sapiex”-el szerződést kötöttek, amely szerint a „Creditul Minier” 1947 év júniusáig köteles az 50 ciszterna állértékéért, vagyis 1.958.000 svájci frankért „különbé-le” petróleumtermékeket szállítani, természetesen akkor napi áron. A szerződésben még csak fel sem tűntették, hogy milyen petróleumfajtát követelnek, hogy ezzel is tetszésük szerint megszarolhassák a román petróleumvállalatot.

cégének „napon” az akkori 1.958.000 svájci franknak megfelelő benzint. A Litman által követelt benzint értéke ma 500 millió svájci frankot tesz ki. Litman a Lichtensteini bíróságok előtt a perek egész tömegét indította el a „Creditul Minier” vállalat ellen és milliárdokra rúgó összegeket követelt.

A három nemzetközi tőkés-szélhámos végleges bűnlajstromjának összeállítása rövidesen befejeződik. Népbíróságunk hívelete hivatott megmutatni a világnak, kik és milyen célból behálokznak Vaduzban, a kalandorok eldorádójában, aláaknázni Népbíróságunk jóhírnevét.

## 83 százalékkal túlhaladta a normát Szép András, a Cukorgyár szabóműhelyének dolgozója

A Május 1 tiszteletére rendezett szocialista versenyek során Besesek Vilmos asztalosmunkás versenyre hívta ki Szép Andrást, az üzemi szabóság dolgozóját. Szép András az aradi cukorgyár egyik legöntudatosabb munkása és ezért örömmel vette a kihívást. Komolyan fogta fel feladatát és meg is nyerte a versenyt. Az eredmény valóban jelentős volt, amennyiben a normát 83 százalékkal haladta túl. El is mondotta, hogy milyen módon érte el ezt az eredményt.

— A holtidőt ugyyszólván százszázalékosan kiküszöböltem. A normának megfelelően, 9 és fél munkaóra alatt kell elkészíteni egy ruhát. Jómáram egy hónap, csak 105 munkaóra alatt 42 ruhát készítettem el. Ezzel a mennyiségre 356 munkaóra az előírás.

A két munkaidő közötti különbség adja meg a normadöntés százalékát és ez 83 százalékot tesz ki.

Bizonyos mértékig megerősítet munkát végeztem, de nem nyíra, hogy kimerített volna. Módszerem az volt, hogy munka közben nem cigarettáztam, nem látogattam egyik-másik munkástársamhoz, hanem maradtam egyedül ledolgoztam a 8 órát. Az eredmény nem tesz elbizakodottá, mert tudom, hogy a versenyek során ezt a teljesítményt is tulszárnyalják majd. A jövőben is hasonló öntudattal és szorgalommal végzem majd el a reámbizott feladatokat.

Az aradi cukorgyár levelező kollektívája

— KERTI ÜNNEPÉLYT RENDEZ A VÖRÖSKERESZT. Az aradi Vöröskereszt, amelynek munkája a gyermekek és az anyák gondozására irányul, a szükség anyagiak pótlására kerti ünnepélyt rendez június 18-án az UTM kioszkban (a Marosparton és az Eminescu parkban). A Vöröskereszt orvosi szolgálata támogatása, amelyet a gyermeknek és az anyának nyújt, valóban megérdemli a támogatást, másrészt pedig a kerti ünnepély kitűnő szórakozást biztosít színes műsorával, a meglepetésekkel, amelyeket előkészítenek, az előadások olcsó ára pedig minden dolgozó számára lehetővé teszi azt, hogy a kerti ünnepély közönsége olcsón szórakozzék.

## Az Állami Osztályosorsjáték

# 3-ik osztálya

biztosítja az ön számára a fokozott nyereség lehetőségét.

Váltsa ki idejében sorsjegyet a május 25-i és 26-i húzásra.

Gyermekek! Jöjjetek el mindannyian május 21-én délután 4 órakor a Kulturpalotában rendezendő gyermekünnepélyre

Vasárnap d. e. 10 órakor a Casa Tineretului nagyteremben az Ifjúság Szövetsége levelezőinek gyűlése

Országos verseny indul a Scanteia Tineretului felhívására. - Ifju levelezők, vegyetek részt a gyűlésen!

# Védőoltásokkal és a bacilushordozók felkutatásával

## harcot indít a város egészségügyi szolgálata a hastifusz ellen

**Mindenkinek saját érdeke, hogy beoltsák, mert súlyos megbetegedés veszélyét hártja el ez az óvintézkedés**

A nép szolgálatába állított közegészségügyi állandó feladást mutat. Az egészségügyi hatóságok nagy gondtal és körültekintéssel igyekeznek azon, hogy ne csupán a megbetegedések esetében álljanak megfelelő intézkedések a dolgozók rendelkezésére, de kifejlesszék a betegség megelőzés komoly munkáját.

Néhány hét előtt nagyfontosságú akció volt a tuberkulózis terjedésének elszigetelése érdekében, most pedig az idénybetegségek esetleges előfordulásával kapcsolatosan alkalmaznak megelőző intézkedéseket.

A hastifusz, mint ismeretes, veszedelmes nyári betegség és néhány évtizede Aradon is nagy méretekben lépett fel. Azóta is minden esztendőben voltak hastifusz esetek Aradon, bár úgy a városban, mint a megyében csak szörvénys megbetegedések fordultak elő. Ez a betegség általában súlyos lefolyású, legalább 8 heles állandó orvosi kezelést igényel és csak a legerélyesebb elővigyázatossági rendszabályokkal lehet megakadályozni, hogy a megbetegedések járvánnyá fejlődjenek.

Eppen ezért a város egészségügyi szolgálata részben előzetes oltásokkal, részben pedig a bacilushordozók felkutatásával és fertőtlenítésével, tehát az élelmiszer iparból és forgalomból történő teljes eltávolításával szervezi meg a harcot a hastifusz ellen.

Az egészségügyi minisztérium rendelkezésel a hastifusz elleni küzdelemre vonatkozólag megérkeztek Aradra és máris intézkedés történt, hogy Aradváros és a megye minden lakosát, 50 éves korig kötelező módon beoltsák hastifusz ellen.

A nagyobb üzemekben és gyárakban már folynak az oltások és június folyamán mindenkinek alá kell vetnie magát a védőoltásnak. Kivételt képeznek a sziv és tüdőbetegség, valamint az 50 éven felüliek. Az idősebbek ugyanis csak a legkritikább esetben betegednek meg hastifuszban, szervezetük többnyire közömbösült a fertőzés ellen.

Megfelelő mennyiségű oltóanyag áll rendelkezésre úgy a városi,

mint a megyei egészségügyi szolgálatnál. Az oltás teljesen ingyenes és hatóságilag orvosok végzik.

Aradváros ideiglenes bizottsága egészségügyi kerületre osztotta a várost és minden kerületben kerületi na-

tósági orvos működik, akik a közegészségügyi és köztisztasági rendszabályok szigorú érvényesítését ellenőrzik, ugyanakkor pedig gondoskodnak a szegény lakosság ingyenes kezeléséről. A kerületi orvosok a hatósági

### Az aradi szakszervezeti aktiva előtt

## Drăghici Gheorghe, az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtóbizottságának tagja beszélt a Szovjetunióban szerzett személyes tapasztalatairól

**Az előadó ismertette a szovjet nép nagyszerű megvalósításait**

A „December 30” üzem kulturtermeiben Drăghici Gheorghe, az OSZT Végrehajtóbizottságának tagja beszélt az aradi szakszervezeti aktiva előtt a szovjet nép nagyszerű megvalósításairól, beszámolván a Szovjetunióban nemrég tett látogatásának benyomásairól.

Az ülést Ilés Tibor nyitotta meg a Megyei Szaktanács képviselőjeként és a következő diszelnökséget választották: J. V. Sztálin, V. Kuznecov, Gh. Gheorghiu-Dej, Gh. Apostol. Az aktív elnökség a következőkből állt: Drăghici Gheorghe, az OSZT Végrehajtóbizottságának tagja; Fericean Gheorghe, a RMP aradmegyei bizottságának tagja; Ilés Tibor, az aradi Megyei Szaktanács részéről; Pandi Anna, a December 30 gyár textilmunkásnöve és Balogh Lajos, az aradi CFR főműhely kitüntetett munkása.

Drăghici elvtárs szövege arról a meglepő fogadtatásról, amelyben a román delegációt a szocializmus hazájában két hónapi ottartózkodásuk alatt a román küldöttek a szovjet emberek résziesítették.

Moszkvai megérkezésünkkor a román delegációt a Szakszervezetek Palotájában Kuznecov, a Szovjet Szakszervezetek Főtanácsának elnöke fogadta. Több, mint öt órán át beszélgetett a román küldöttekkel és együtt dolgozták ki a tanulmányok és látogatások műsorát a román delegáció egész tartózkodási idejére. Kuznecov érdeklődött az Állami Terv megvalósításai felől és

a segítségről, amit a szovjet emberek tapasztalatainak elsajátítása jelent.

Párhuzamot vont a Szovjetunió és a nyugati országok szakszervezetei között és kimutatta, hogy amíg a nyugati szakszervezetek spontán módon jöttek létre és vezetőségükben különböző opportunisták is összegyűltek, addig a cári Oroszországban a szakszervezetek mellett ott volt a munkásosztály forradalmi Pártja. Ez meghatározta a szakszervezetek tevékenységének irányát és a szakszervezeteket az osztályharc fegyverével, elméleti fegyverével, valamint gyakorlati útmutatásával látta el. A februári forradalom után a szakszervezetek szabadon dolgozhattak, míg az Októberi Forradalom után a szovjet szakszervezetek Lenin Sztálin Pártjának fontos segítségévé lettek a munkástömegek mozgósításában, a szocialista rendszer megteremtéséért folytatott harcban.

orvosi rendelőkben működnek, amelyeket a legkorszerűbben szerveznek meg. Az oltások is a rendelőkben történnek.

Mindenkinek saját érdeke, hogy beoltsák, mert súlyos megbetegedés veszélyét hártja el ez az óvintézkedés.

A hastifusz gyógyíthatatlan szövődményeket is okozhat, viszont az aránylag jelentéktelen kellemetlenségek és a néhány órán át tartó lázat érdemes elviselni. Eppen ezért minden öntudatos embernek kötelessége tehát önmaga és emelkedésai iránt, hogy önkéntesen jelentkezzen oltás végett.

Majd Drăghici Gheorghe sorra felemlítette a zsúfolt terem előtt Leningrád, a hős város meglátogatásának élményeit. Beszélt Leningrád hősi és vitéz védelmezőiről a hitlerista ostrom ellen és elmondta, hogy Leningrádban minden ucca, minden ház történelmet jelent. Beszélt a kolhozokról, szovhozokról, a szovjet munkások fizetéséről, a sztahnovisták hősi munkájáról stb.

Moszkváról szólva beszélt a „Metro” csodáiról, amely világos földalatti város, majd hangsúlyozta, hogy a látogatási napokon Lenin mauzoleumában ezer és ezer dolgozó fordul meg és kora hajnaltól várják a mauzoleum megnyitásának percét.

Befejezésül a beszélő hangsúlyozta, hogy a szovjet emberek, élükön a nagy Bolsevik Párttal, minden vonalon harcolnak a béke megvédéséért.

Az előadás után Ilés Tibor javaslatára nagy lelkesedéssel elhatározták, hogy J. V. Sztálinnak, a népek nagy vezetőjének táviratot küldenek.

## A Szovjet tudósoknak sikerült akácfa levelén selyemhernyót tenyészteni

Gorkij városa közelében működő kísérleti és nemesítő állomás tudományos munkatársainak sikerült újfajta selyemhernyót kitenyészteni. Ez a selyemhernyó csak a Szovjetunióban termő akácfa levelén fejlődik. Eddig a selyemhernyótenyésztést a Szovjetunió területén csak Kiszáziában, Transzkaukáziában és Ukrajna déli részein folytatták. A selyemhernyótenyésztést a Szovjetunió többi területein nem igen ismerték az éperfa hiánya miatt.

Kínában és Japánban már régóta tenyésztenek tölgyfalevelen fejlődő selyemhernyót. Harminc évvel ezelőtt a selyemhernyófajta néhány gubáját a Szovjetunióba hozták, ahol a hernyó hamar hozzáidomult az időjárási viszonyokhoz.

Míg a tölgyfa nem terem meg a

Szovjetunió minden részén, az akácfa a szovjet föld egyik legelterjedtebb fája. Ezért a szovjet tudósok arra az elhatározásra jutottak, hogy a selyemhernyót akácfa levelén tenyésztsék. A kísérletek sikerültek. 1943-ban

Vitebszk környékén 50 selyemhernyó családot tenyésztettek akácfalevelen. Ezek a hernyók további 8000 selyemhernyót adtak.

Ennek a nagyjelentőségű újításnak tulajdonítható, hogy ezen túl a selyemhernyótenyésztést fejleszthetik Bjelorusziában, Moszkva és Leningrád környékén, továbbá mindenfelé, ahol megterem az akácfa. Az akácfa levelén tenyésztett selyemhernyó lárvája 500–600 méter hosszú rendkívül finom és erős selyemszálakat ad, a selyemszálból készült selyem pedig a legelőkelőbb minőségű.

## POPULAR mozgó

Ma bemutató!

Az Ukrajnai Mozgófénykép kronika kiewi stúdiójának új alkotása

## SZOVJET UKRAJNA

SZINES FILM

Rendezte: M. Slatki-G. Tasin Zene: Dm. Pocrass-A. Stogarenco

Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

**Közlemény.** A 32-es elemi iskola növendékei ezúton hívják meg szüleiket, barátikat és ismerőseiket tolvó hó 22-én délelőtt 10 órakor a Nicolae Bălcescu Népi Atheneumban (volt Savóy mozgó) rendezett „Pro Grecia” iskolai ünnepélyre. Az ünnepély jövedelmét a szabadságért hősiesszen harcoló görög nép megsegítésére fordítják.

A temesvári fűtőházzal folytatott szocialista verseny során

## 451 tonna fűtőanyagot, 391 kiló olajat takarítottak meg 1.264.892 lej értékben a CFR fűtőház mozdonyvezetői és fűtői

Az aradiak most a craiovai CFR fűtőházat hívták ki versenyre

Az aradi CFR-fűtőház dolgozói a temesvári fűtőház dolgozóival folytatott szocialista verseny keretében valóban szép eredményeket értek el, amelyek biztosították az aradiak számára a győzelmet. Az elért eredmények arra mutatnak, hogy fűtőházunk munkásai szívvel-lélekkel kapcsolódtak be a versenybe.

A mozdonyvezetők között kialakult szocialista versenyben a legjobb eredményt a 230.275 számú mozdony kezelője Szégyfű István, Mot Gheorghe mozdonyvezetők és Nagy Lajos, valamint Czibula Imre fűtők érték el, akik a 230.265 számú mozdony személyzetével folytatott verseny keretében 34,1 tonna fűtőanyagot, 122 kiló nyersolajat és 16 kiló finomabb olajat takarítottak meg.

A 230.265 számú mozdony dolgozó: 27,4 tonna fűtőanyag, 65 kiló nyersolaj és 14 kiló finomított olaj megtakarítást értek el. Ezenkívül még 12 mozdony vezetője és fűtője állott versenyben egymással, akik ugyancsak jó eredményeket értek el.

Az aradi CFR-fűtőház mozdonyai a temesvári fűtőházzal folytatott verseny ideje alatt

összesen 157.373 kilométer utat tették meg, a teheráruforgalomban pedig 698.912 tonna árut szállítottak és összesen 451 tonna fűtőanyagot, 391 kiló nyersolajat és 60 kiló finomított olajat takarítottak meg 1.264.892 lej értékben.

A temesvári fűtőházzal folytatott

verseny győzelméhez nagymértékben járultak hozzá a fűtőház javítóműhelyének munkásai is, akik a verseny időtartama alatt az előirányzott 18 általános mozdonyfelülvizsgálat helyett 21-et teljesítettek, vagyis 17 százalékkal lépték túl az előirányzatot. Gyengébb eredményeket értek el

## A „Vörös Lobogó” géposztályának dolgozói vállalták az Állami Terv időelőtti teljesítését

A „Vörös Lobogó” géposztályának dolgozói vállalták az Állami Terv meghatározott idő előtti végrehajtását. Elvállalták, hogy a megállapított idő alatt több és jobb minőségű alkatrészt készítsenek, üzemanyag megtakarítást eszközölnek és megfelelő módon gazdálkodnak az olajjal és a gépkenőzsírral. Megállapítást nyert, hogy az eddigi munka során fűlős anyag fogyott el gépkendő zsírból, amely tudvaleg ma nagyon drága. Az év első hónapjában 6 százalékos megtakarítást sikerült elérni. Az Állami Terv végrehajtásában nagy segítséget nyújt az új fizetési rendszer, amely a munka értékének megfelelő java-

dalmazást biztosít. És itt vissza kell gondolnunk azokra az időkire, amikor a munkásosztály irtózott az akord fogalmától, mert tudta, hogy azt kizsákmányolásra használják fel. Manapság azonban csakis az akordbérékkel érhet el megfelelő eredményt az életszínvonal emelkedése terén. Érdeke tehát minden dolgozónak, hogy a normán felül teljesítsen, új munkamódszereket alkalmazzon és kiküszöbölje a legnagyobb mértékben a holtidőt. Mindezek a teljesítmények hozzájá-

a mozdonyle mosó munkálatokkal foglalkozó dolgozók, akik a vállalt kötelezettségnek csak 88 százalékát teljesítették.

Május 1. tiszteletére a CFR-fűtőház munkásai a 230.114 számú mozdony tengelypakolását javították meg és a 230.516 számú mozdony kerékcsoportját cserezték ki a munkatervben foglalt kötelezettségeken felül.

Az aradi CFR-fűtőház a temesvári fűtőházzal folytatott verseny befejezése után, amelyet 40 ponttal nyertek a temesváriak 36 pontjával szemben, újabb versenyt kezdeményeztek, ezúttal a craiovai fűtőház dolgozóit hívták ki szocialista versenyre.

ruknak életszínvonalának emelkedéséhez. A szocialista munkaverseny serkentőleg hat minden egyes dolgozóra, ezért a vasúti pályások mindenkor lelkesedéssel karolják fel ezeket a versenyeket, amely lehetővé teszi számukra, hogy munkateljesítményüket fokozzák és túlteljesítsék az Állami Tervet.

Hudi István

a „Vörös Lobogó” levelezője

KÖZLEMÉNY. A sofőriskola (Arad, Lenin ut) végzettjeinek tudomására hozzuk, hogy azok, akik március 31-én befejezték a tanfolyamot, május 23-án reggel 8 órakor jelentkezzenek a széria befejező vizsgájára, az iskola helyiségében. Igazgatóság.

KIVÁNSÁGAID  
VALÓSÁGGA VALNAK



HA MEGTAKARÍTOTT PÉNZEDET A

**C.E.C.**

POSTATAKARÉK ÉS LETÉTI PÉNZTÁRNÁL HELYEZED EL.  
LETÉTEK ÉS VISSZAFIZETÉSEK A CSEKK FIOKJAI ÉS ÜGYNÖKSÉGEI UTJÁN, VALAMINT A POSTAHIVATALOK UTJÁN. 5 SZÁZALÉK KAMAT. ÁLLAMILAG SZAVATOLVA. KÖNYVELÉSI MŰVELETEK TITOKBAN TARTVA.

## „RÁSÁRITUL”

Intreprindere de Stat pentru Produse Finite din Lemn  
PÂNCOTA jud. Arad

Hajlitott fabutorgyár,  
irodabutor berendezés,  
gyermekbutor garnitúrák,

stb.

(volt Pankotai Faipar)

Vásároljon

**LOTTO-1, SORSJEGYET**  
**ARADANA** I. S. OLARIU kolekturánál  
(Minorita-palota mellett)

## HETI LOTTO

Érdekes — olcsó — szórakoztató

Csak 20 lejért jelentős összeget lehet nyerni.  
Legegyszerűbb és legbiztosabb húzási szisztéma, nyeremények a zonnal fizetve

A hét kihuzott számból három visszintesen elhelyezett számot tartalmazó kombináció nyer.



## Rádióműsor : A Román Népköztársaság Országos Szakszervezeti Tanácsának végrehajtó bizottsága tiltakozik Gerhardt Eisler letartóztatása miatt

Vasárnap, május 22.

BUKAREST I. 7.30: Hírek. — 8.15: Magyar közvetítés. — 8.45: A Scanteia vezetőikre. — 9: Gyermekóra. — 10: Változatos zene. — 11: A filharmonikus zenekar hangversenyét közvetítik az Atenul Romanból. — 13.07: A Hönnigsberg zenekar játszik. — 14: Rádiómagazin. — 14.30: Hírek. — 14.45: Szovjet szerzők művei. — 15.15: A falvak órája. — 16: A falvak tánca. — 16.35: Glazunov szimfonikus költeménye: Stenka Razin. — 17: Új énekek. — 17.30: Különlék a Szovjetunióból. — 18: A román-csehszlovák válogatott mérkőzés közvetítése a Köztársasági Stadionból. — 18.55: Hangos híradó. — 19.10: Népzene. — 19.25: Rádiógyűjtemény. — 19.45: Új munkásdalok. — 20: Hírek. — 20.15: A rádió énekkara. — 20.45: Népdalok és táncok. — 21: A külföldi események szemléje. — 21.10: Muzikális koncert. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Ara Savagian operaénekes. — 22: Hírek. — 22.30: Kettős zongorahangverseny. — 23: Táncczene.

BUKAREST II. 7.30: Román népzene. — 7.50: Bach és Händel szvitjeiből. — 8.10: Operakörök. — 8.30: Zenei művek. — 9: Haydn egyik szimfóniája. — 10: Könnyű zene. — 10.30: Szalonzene. — 11: Szovjet és román együttesek. — 12: Ionel Budistanu zenekara. — 18: Szórakoztató zene. — 18.25: Kísérleti enciklopédia. — 18.40: Változatos zene. — 19: Hegedűhangverseny zenekari kísérettel. — 19.25: Változatos zene. — 20: Prudescu zenekara. — 21: Nagy énekesek. — 21.30: Népi témák a nagy zenei művekben.

BUDAPEST I. 7: Reggeli zene. — 8: Hírek. — 8.20: „Szív küldi szívnek”. — 9: Respighi: Római ünnepek. — 9: Hangversenyek. — 10.45: Külügyi hangverseny. — 11: Hangversenyek. — 12: Hírek. — 12.15: A MAV szimfonikusok zenekara. — 13: Szórakoztató zene. — 13.5: Hangos Újság. — 14.15: Csillagi hangversenyek. — 15: Magyar nóták. — 16: Hangversenyek. — 16.30: Berthovon: A-dur szonáta. — 17: Hírek. — 17.10: Táncczene. — 18: „Szív küldi szívnek”. — 18.30: Fa-

BUKAREST. (Radior) Az Országos Szakszervezeti Tanács végrehajtó bizottsága a sajtóhoz a következő nyilatkozatot juttatta el:

A Román Népköztársaság Országos Szakszervezeti Tanácsának végrehajtó bizottsága több mint 1.500.000 szakszervezeti dolgozó nevében a legmélyebb felháborodását fejezi ki az angol rendőrségnek az amerikai impe-

rialisták parancsára történt hitlerista módszerek alkalmazása miatt, Gerhardt Eisler német antifasiszta harcos letartóztatásával kapcsolatban.

Az a mód, ahogy a német demokrácia elharcost a brit rendőrség letartóztatta, a legegységesebb nemzetközi jogok megsértését jelenti, amely biztosítja a politikai menekültek menedékkijogát. Felhívjuk az angol dolgozókat: lép-

jenek erélyesen közbe azért, hogy Gerhardt Eisler, az antifasiszta német elharcost azonnal helyezték szabadlábra és megkezdhesse munkáját a béke és a demokrácia érdekében.

A Román Népköztársaság Országos Szakszervezeti Tanácsának végrehajtó bizottsága:  
GH. APOSTOL elnök.

## KÖZLEMÉNY

Az aradi „ALIMENTEXPORT” Állami Kereskedelmi Társaság a következőkben tájékoztatja az aradmegyei tenyésztőket:

1. Minden liba-, ruca- és pulykafajta mennyiségét a kottások alá kell tenni költetés végett;
2. Ugyan a nemzetgazdaság, mint a tenyésztők érdeke az, hogy a libákat és pulykákat ne a nyári hónapokban adják el, hanem visszatartsák az őszi idényre tömés végett;
3. Ilyen módon háromszori kopasztás lehetséges és így a tenyésztő értékes tollmennyiséget kap, amit az „ALIMENTEXPORT” Állami Kereskedelmi Társaság megfelelő áron vásárol majd meg. A tenyésztő ilyen módon hozzájárul a nemzetgazdaság fejlesztéséhez és ugyanakkor a liba- és pulykatenyésztés még kifutóidőbe válik.
4. Tanácsos tehát lehetőleg foglalkozni háziszárnyasok tenyésztésével, mert az elkövetkező ősztől a tenyésztés behatóan megéri a költséget; azaz a csirkét és tyúkot minden mennyiségben napi áron vásárol fel az „ALIMENTEXPORT”.

„ALIMENTEXPORT” Arad, Petőfi Sándor uccsa 13 sz.

Telefon: 11-70 és 10-28

lurádió. — 19.30: Hangképek a vasárnap sportjáról. — 20: Hírek. — 20.50: Színházi előadás a stúdióban: „Olajüzlet”. J. B. Fagan szatirikus vígjátéka. — 22: Rádiójáték. — 22.40: A rádiózenekar.

BUDAPEST II. 8: Hangversenyek. — 9: Orgonazene. — 9.40: Könnyű dallamok. — 10: Fejtörő séta Zene-potámban. — 11.30: Gyermekdalok. — 11.40: „Texasban történt”. Ambrus Zoltán vídám erkölcsrajza. — 12: Szalonzenekar. — 13: A hányások vasárnapja. — 13.30: Jazz. — 15: Karimthy Frigyes elbeszélése. — 15.20: Régi sanzonok. — 16: „Szív küldi szívnek”. — 18.30: „Elvált asszony” operett előadása. — 20.30: Szerenád.

Hétfő, május 23

BUKAREST I. — 6: Hírek. — 6.15: Zene és torna. — 6.30: Hangversenyek. — 7: Magyar közvetítés. — 7.30: Hangversenyek. — 12.30: A munka embereinek hár-

caiból. — 13.25: Luca Banateanu zenekara. — 14.30: Hírek. — 15: Hangversenyek. — 18: Dunaevszkij műveiből. — 18.30: Orosz nyelvtan. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Színházi előadás közvetítése. — 22: Hírek. — 22.30: Mihail Arnautu operaénekes. — 22.50: Változatos zene.

BUKAREST II. — 13: Népzene. — 13.30: Klasszikus és modern táncok. — 14.20: Johann Strauss operettnyitány. — 19.30: Könnyű nyitányok. — 20: Könnyű zene. — 21: Andrei Tudor ismerteti Liszt Ferenc életét és jelentősebb zenei műveit. — 22.15: Ének. — 22.40: Zenekari művek.

BUDAPEST I. — 6.30: Reggeli zene. — 7: Hírek. — 7.45: Sárosy Gyula. Előadás. — 8: Magyar nóták. — 11.30: Énekkari művek. — 12: Hírek. — 12.15: Magyar szerzők új művei. — 13:

A MAV szimfonikusok. — 14.15: Jazzgyűjtemény. — 15: A rádió asszonyrovata. — 15.30: Orosz művek zongorán. — 16.40: Marxista-leninista negyedóra. — 17: Hírek. — 17.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.30: Bohózat előadása. — 19: „Szív küldi szívnek”. — 19.30: Falurádió. — 20: Hírek. — 20.50: Magyar muzsika. — 21.50: Jazz. — 23: A párisi rádió műsorából.

BUDAPEST II. — 5.30: Hajnali muzsika. — 7.20: Mit főzünk. — 7.30: Operett részletek orosz művészek előadásában. — 8.10: Heti zenés kanlendarium. — 9: Szórakoztató zenekari művek. — 14.30: Irodalmi műsor. — 16: Brahms-művek. — 17: Táncczene. — 18: Kalandozás a zenetörténetben. — 19: A rádió népis-kolája. — 19.30: Könnyű dallamok. — 20.30: Budavár visszafoglalása. — 20.50: Hangversenyek. — 22.10: Magyar nóták.

## AZ „ARADUL”

állami üzlet

a Köztársaság-utján levő „Elit” üzletben (volt Prokopetz-féle helyiség)

illatszerosztályt nyitott

Dus választék az összes, e szakmába vágó cikkekben.

## AZ „ARADUL”

állami áruház

a volt Faur-féle helyiségben (Köztársaság-utja és Frimu-ucca sarok)

férfi, női és gyermek készruhaüzletet nyitott,

ahol a dolgozók pontra és pont nélkül vásárolhatnak jóminőségű anyagból készült, jól szabott ruhákat.

# Sanghajt bekerítették

Széles frontszakaszon gyors ütemben nyomul előre a kínai felszabadító néphadsereg

PEKING. (Rador). Az „Uj Kína” hírügynökség jelenti: Sangháj körül a harcok mind hevesebben dülnek. A néphadsereg állandóan fokozza nyomását Putung félszigetén. Ennek elfoglalásával a Sangháj-körüli östromgyűrű teljesen bezárul.

Sanghájban a Kuomintang körökben óriási pánik uralkodik, csapatok torlaszokkal zárják el az utcákat.

A néphadsereg három oldalról fogta körül a várost: az egyik oszlop a Nanking—Sangháj vasútvonal felől támad. Ez a hadsereg elhagyta Cuansa városát és 26 kilométerre jutott Vu-sungtól délkelet felé. A másik hadoszlop a hangcsau vasútvonal felől, a harmadik pedig dél felől támadt és elfoglalta Singsien városát. A menekülés útját szárazföldön és vízen teljesen elzárták. A hajók közlekedése is megszűnt. A körülzárt városban a Kuomintang vezetői terrorral igyekeznek uralmat néhány napig meghosszabbítani.

A Jangce folyótól dél felé a me-  
külő Kuomintang csapatok harci-  
képessége rohamosan csökken. A  
Nankingtól dél felé visszavonuló  
négy hadosztály gyorsan felmorzso-  
lódott és egy hét alatt mindössze  
kétszáz embere maradt.

A délkinai támadással párhuzamosan a középső frontszakaszon is tovább folyik az előrenyomulás. A néphadsereg felszabadította Sanjuán fontos vasúti gócpontot. Ez a város Szanszi tartomány fővárosától, Szinatól északra fekszik 32 kilométer távolságra.

A néphadsereg rohamos és széles szakaszon történő előrenyomulása meggyőztette a Kuomintang sereget, hogy

a Fukien—Kiangszí hegyvidék kedvező terepét új védelmi állások kiépítésére használja fel. A mindnagyobb méretekben fejlődő partizánharcok már a Tibet mellett fekvő délnyugati tartományokban is megkezdődtek.

A néphadsereg másik oszlopa szintén átkelt a Jangce folyón, Anking—Kiu-kiang közötti vonalon. Ez a hadsereg felszabadította Anhwei tartomány déli részét és gyorsan nyomul előre Kiangszí tartomány északi felé irányában.

Ez az oszlop átszeli a Csekiang és Kiangszí tartomány közötti vasútvonalat, a Kuomintang védelmi vonalát. Ezután három csoportra oszlott és keleti, déli, valamint nyugati irányba folytatta támadásait.

A déli csoport mélyen behatolt Fukien tartomány északi részébe. A nyugati csoport Kiangszí tartomány fővárosától Nankingtól délre folytatta támadásait. A harmadik csoport a Csekiang—Kiangszí vasútvonal mellett kelet felé nyomult. Több vasúti csomópontot szabadított fel és összeköttetést teremtett

Tip. „GUTENBERG”.

a néphadsereg Hangcsau irányából dél felé tartó egységeivel.

Ezek a hadműveletek megakadályozták a Kuomintang hadsereget abban, hogy Fukien—Csekiang—Kiangszí hegyvidék ellenállási

vonalat teremtsenek.

A felszabadító hadműveletek és a néphadsereg előrenyomulását nagyban elősegítették a partizáncsapatok heves támadásai. A partizánok bekerítették az ellenség csapatait, a városokban fenntartották a rendet

## 600 ezer mezőgazdasági munkás sztrájkol Olaszországban

RÓMA (Rador). A Po-völgyében szerdán 600.000 mezőgazdasági munkás sztrájkba lépett, miután életszínvonaluk megjavítása érdekében folytatott tárgyalások nem vezettek eredményre.

RÓMA (Rador). A Tass jelentése szerint Po-völgyében és Lazio tartományban, az olasz szakszervezeti tanács titkárának és a mezőgazdasági munkások szövetségének határozata szerint, 600.000 mezőgazdasági munkás május 18-án sztrájkba lépett. A jelentés szerint abban az esetben, ha a földbirtokosok szövet-

sege visszautasítja a tárgyalások megkezdését a munkások képviselőivel, a sztrájk kiterjedhet a közeljövőben egész Olaszország területére és ebben az esetben 2.500.000 mezőgazdasági munkás lép sztrájkba.

RÓMA (Rador). A Tass jelenti: Emilia-Morinella vidékén, Bologna tartomány jelentős mezőgazdasági központjában, komoly összetűzések voltak Saragat pártja „szakszervezeti vezetőnek” provokáló magatartása miatt, akik ráadásul még a rendőrhatalóságok támogatását is elvették. Május 16-án a sztrájkba

és így lehetővé tették a néphadseregnek, hogy mind a erejüket a visszavonuló Kuomintang csapatok földözésére fordítsák.

SANGHÁJ. (Rador). A Reuter hírügynökség jelenti: A Kiangszí—Fukien frontszakaszon csütörtökön több, mint húsz ezer katona fellázadt Li-Csen tábornok ellen és át-pártoltak a néphadsereghez. Legutóbbi értesülések szerint a Kuomintang csapatoknak szétesése, parancsnokainak elleni lázadása, mind nagyobb méreteket ölt.

lépett mezőgazdasági munkások elűzték a mezőről egy csoport saragatis ákból álló sztrájk-törőt. A következő napon a rendőrség a sztrájkolók közé lőtt. Egy tüsszont megöltek és vagy 30 földmunkást megsebesítettek. Bolognában és Ferrarában május 18-án tiltakozó sztrájkot rendeztek a véres rendőri provokáció miatt.

NAPOLY (Rador). Amint a France Presse jelenti, a Nápoly-vidéki vásmunkások csütörtökön sztrájkba léptek, tiltakozásképpen a munkások tömeges elbocsátása ellen.

## Világszerte óriási a felháborodás Gerhardt Eisler német antifasiszta író letartóztatása miatt

NEWYORK. (Rador). A newyorki Daily Worker Gerhardt Eisler antifasiszta író letartóztatásával kapcsolatban a következőket írja:

— Az Egyesült Államokban csak a fasisztákat és az árulókat látják szívesen. Az olyan antifasisztákat, mint Gerhardt Eisler, a legdurvább módon üldözik. Az egész világ közvéleményének tiltakozását váltja ki az USA vezető köreinek ez a gyalázatos magatartása.

BERLIN. (Rador). A Kulturbund nevű német demokratikus szervezet táv-

iratot küldött az angol kormánynak, amelyben erőlesen tiltakozik Eisler letartóztatása ellen és követeli azonnali szabadonbocsátását.

BÉCS. (Rador). Az osztrák sajtó szintén megbélyegzi az angol hatóságok eljárását. Az Österreichische Volkstimme című lap közlése szerint

az osztrák haladó közvélemény mélyen elítéli az angol hatóságok durva eljárását.

A „Der Abend” című lap megállapítja, hogy az angol hatóságok megsértették a nemzetközi jogokat, amikor a len-

gyel hajó fedélzetéről elhurcolták Eisler.

RÓMA. (Rador). Az egész olasz sajtó visszatükrözi a közvélemény felháborodását Gerhardt Eisler letartóztatása miatt. Az Unita hangsúlyozza, hogy a nemzeti jogoknak ez a durva megsértése hatalmas felháborodást váltott ki az olasz közvéleményben. A lap fényképeket közöl Eisler letartóztatásáról. Még a Libertia című keresztény demokratikus lap is rámutat arra, hogy az angol hatóságok önkényes eljárása bonyodalmakat idézett elő a brit parlamentben.

## Titó klikkjével együttműködtek az albán összeesküvők

TIRANA. (Rador). Az albán távirati iroda a Koci Dzsodzse-vezette trockista csoportjének tárgyalásaival kapcsolatban közli, hogy az elmúlt nap folytatták a vádlottak kihallgatását. A vádlottak vallomása tökéletesen igazolta a vádirat pontjait.

Nuri Huta, aki összekötő tisztséget töltött be Dzsodzse s Titó klikkje között, beismerte, hogy főnöke rendszeresen levelezett Rankoviccsal és kísérletet tett arra, hogy Albániába is bevezesse a jugoszláviai vezető trockista és szbjvetellenes politikáját. A tárgyaláson az ügyész béterjesztette azt a névjegyzéket, amelyet

az összeesküvők a pártnak és az államnak azokról a vezetőiről készítették, akiket összeesküvősük sikere esetén le akartak tartóztatni. Az er-

re irányuló terveik elkészítésében az albániai összeesküvők Rankovicson keresztül szorosan együttműködtek a belgrádi trockista klikkekkel.

### Önkéntes munkát szervez a harmadik pártkörzet

## Vasárnap az épülő Viktoria gyár munkatelepen dolgoznak az önkéntes munkások

A Román Munkáspárt harmadik körzete vasárnapra önkéntes munkát szervez. A vasárnapi önkéntes munka színhelye az épülő Vicotria gépgyár munkatelepe. Az önkéntes munka 200 dolgozója, nagyrészt a „November 7” és a Polycrom üzemek munkásai. Az

építkezéshez szükség van homokra a családok erdő melletti Maros szakaszról tehergépkocsik szállítják a Viktoria gyár munkatelepe. Az önkéntes munka színhelyén megjelentek a „November 7” és a „December 30” gyárak zenekara is.



## Művelődés

# Ifjúságunk rajzai és szobrai

a művész-szakszervezet képzőművészeti esti tanfolyamának kiállításán

Az aradi képzőművészek kollektív kiállításának külön értéke a művész-szakszervezet által szervezett esti tanfolyam tanulójának nyilvános szereplése. Külön teremben mintegy ötven rajz és tizenkét szobrászmunka igazolja azt, hogy a munkásság között igen sok a figyelemreméltó tehetség, olyanok, akiknek eddig nem volt alkalmuk ezt kifejleszteni. Az esti tanfolyamot hatvanan látogatják és ezek valamennyien munkások, vagy diákok. Sóos István festőművész hozzáértéssel foglalkozik valamennyiükkel és tudatában a feladat fontosságának a kurzus keretei között is figyelemreméltó eredményeket ért el. A mostani kiállítás a tanfolyam hatvan látogatója közül csak huszonegy állított ki.

Fopper Jenő Téba gyári munkás hat rajzzal szerepel. Valamennyi kitűnő rajzkészségről, formaérzékről tanuszkodik. Vonalai biztosak, megrajzolásai kifejezőek.

Faragó János fiatal bádogos és vízvezetékvezető az „Ökölvívó” szobrával kelletlenül méltán feltűnt. Szoboralakja jól megmintázott, szépen kidolgozott munka, amely a komoly tehetséget igazolja. Egyik munkáscsajánnyól készült arckép is kivételes képességről tanuszkodik.

Faragó János tehetsége feltétlen megérdemli, hogy képzőművészeti pályán találjon érvényesülést. Frentiu Sever, a „December 30” fiatal vésnök munkása szintén tehetséget mutat kiállított munkáival.

Munkásfej szobra; négy gyári jelenetet ábrázoló rajza; két akvarellje lendületes, szép munkák, amelyekben még sok fejlődési lehetőséget látunk. Tolan Ioan, a Vörös Lobogó vasöntője már korábban feltűnt szobrász-tehetség.

Tolant már fel is vették a bukaresti képzőművészeti főiskolának második évfolyamára és a gyára folyósítja költségeit.

Ezen a kiállításon az „Ifjúság egyesülése” és egy munkásfej bizonyítja tehetségét és egyben azt, hogy megérdemelten kerül az aradi nehézipari üzemből a főváros magasfokú képzőművészeti iskolájába. Bizonyosak vagyunk abban, hogy Tolan beváltja a hozzáfűzött reményeket. Mihuta Vasile a Vörös Lobogó fiatal gépasztalos három nagyon szépen kidolgozott rajzzal vonja magára a figyelmet. Három fei kifejező megrajzolásában kiérkezhetők a jó képességeket.

A legtehetősebbek közé tartozik Nádor Sándor címfestő. Mindössze két arckép-rajzzal szerepel, de ez elég ahhoz, hogy annak finom kidolgozásában, vonalainak művészi lendületében, precizitásában megérezzük átlagon felüli képességét.

Iantó Kálmán szintén címfestő dolgozó. Dicsőretreméltó az a törekvése, hogy nem elégszik meg mostani mesterségbeli tudásával és többet, értékebbet kíván tanulni. Három tanulmányfejből arra következtetni, hogy az esti képzőművészeti tanfolyamon már eddig is sokat sajátított el. Faleu Ioan Nicolae a Vörös Lobogó dolgozója tanulmányfej rajzával ugyancsak azt igazolja, hogy sokat haladt és még sokat fejlődhetik.

Az esti tanfolyamnak kétségtelesen legfigyelemreméltóbb növendéke Braniczki Judit fiatal vidéki parasztlányka, aki eddig a falujában mindig rajzolatott. Az újságban olvasott az esti kurzusról, tovább akarta fejleszteni képességeit és bejött Aradra. Itt

mindjárt az első rajzánál megálapították, hogy kivételes képességű östehetség. Az esti tanfolyam óráin ez továbbra is beigazolódott. Nemcsak nagyszerű tehetség, hanem rendkívül fogékony, néhány hét alatt meglepően sokat fejlődött.

Ezen a kiállításon egyetlen rajzzal szerepel és erről is alig hihető, hogy csak néhány hete tanul rajzolni.

A diákok közül ígéretnek számít Vitroel Emil és Singer Judit. Az előbbi két jól sikerült szoborral, szép plakéttal és öt rajzzal; Singer Judit pedig négy elmunkásról készült rajzzal szerepel. Mindkettőjük munkái ösztönös tehetségről, kifejező készségről tanus-

zkodnak. Komoly tehetség Farkas Csina diákcsaján, aki csak egyetlen rajzot hozott ki.

Az iskola tehetséges haladó növendékei közül kiemelkedik Kéri László, aki lendületes rajzokkal, szép grafikai munkákkal mutatkozik. Műtájer Lajos szobafestőben igen sok a bensőséges művészhajlam és két markáns arckép a jó kivitelezést is igazolja. Mindezeket kívül dicsőretreméltó munkákkal vesznek részt a kiállításon Szabó Géza, Benze Lajos, Szilágyi Károly, Boros Julianna, Kakas Irén, Lovász Sándor, Boros Gizella, Albert Demeter, akik valamennyien sokat mérhetők az esti tanfolyamon.

### A szobrokról

A kollektív kiállításon három szobrászművész: Sóos István, Timár Margit és Muresan Leontin összesen tizenegy szobornak sorakoztat fel. Sóos István sokoldalúságról tanuszkodik, hogy kiváló piktor és éppen olyan nagyszerű szobrász is egy személyben. Szobrai komoly művészi felkészültséget tükröznek. Megmintázásai nem csak főlényes kivitelezést, hanem művészi elmélyülést, harmonikus konstrukciót jelentenek. Nagyszerű munka a „Szegecselők” kis szobra, jó az „Öntőmunkás” és kifejezőek a tanulmány

fejel is. Timár Margit fiatal tehetség, aki ősi erővel, bensőséges ösztönrel, sok művészi finomsággal mintáz életet az anyagba. Formaérzéke, kifejező ereje, nagyszerű keze összhangban áll ezekkel a kivételes tulajdonságokkal. A kiállított négy tanulmányfej művészi képességeinek tárgyi bizonyítékai. Muresan Leontin is nagyon tehetséges, munkáiban sok a lendület, azonban az impresszionizmus nyomdokain halad. Nicolae Balcescu feje és a „Munkaverseny” valóban jó képességekkel rendelkező szobrász munkái.

Vasárnap este fél 8 órakor:

## Orosz zene hangverseny

a művész-szakszervezet ismeretterjesztő sorozatában

Az orosz zene mindenkor különös érdeklődést váltott ki a zenekedvelők körében. Annak gazdagsága, szinte kimeríthetetlen értékei és szépségei különös vonzalmat jelentenek a hallgatók számára. A művész-szakszervezet ismeretterjesztő hangverseny sorozatában, vasárnap este fél 8 órai kezdettel a Művészházban, az orosz zenével foglalkozik. Előadás keretében ismertetik az orosz zenét, a nagy zenevezetőket, majd a szakszervezet művésztárgjai nagy orosz zeneköltők mű-

veiből játszanak. Borodin vonószenegységét Baranyi Bella, Avramescu Klára, Dudás Pál és Avramescu Ovidiu mutatják be, Grecsaninov, Rimszki-Korszakov és Glier dalaiból Hajos Györgyi énekel, Glazunov szerénadját és Csajkovszkij szöveg nélküli dalát csellon játssza Freimann Sándor, míg Glinka trióját Bloch Rudolf, Menczer Magda és Freimann Sándor interpretálja. A magaszínvonalúnak ígérkező hangverseny iránt általános az érdeklődés.

## Junius 15-ig nyolc népi atheneumot létesítenek Aradon

Buzsákban, Ségában már működik a kulturintézmény Ujaradon ma nyílik meg a Petőfi Népi Atheneum

A népi kultúra ápolása és fejlesztése szempontjából jelentős szerepet töltenek be a népi atheneumok, amelyek az együttélő népek kulturális kapcsolatainak kimélyítésére, tömegtörekvésüknek köznevelődési és művészeti megnyilvánulásainak adnak hajlékot. Aradon a város központjában „Nicolae Balcescu” elnevezéssel nyílt meg az első ilyen népi atheneum, amely sikeresen működik. A gyakorlat azt igazolta, hogy ez a kulturintézmény sok szolgálatot tesz az együttélő népek kultúrájának, művészetének kölcsönös megismerése érdekében. A „Nicolae Balcescu” Népi Atheneum létjogosultságát mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy előadásai minden alkalommal telt házakat vonzanak.

Az első aradi népi atheneum sikeres működése után több ilyen in-

tézmény felállítása vált szükségessé, elsősorban a város központjától távol eső kerületekben. Egmásután létesítették a népi atheneumokat és tervek szerint Aradon június 15-ig nyolc ilyen kulturintézmény működik majd.

Buzsákban a közelmúltban nyílt meg, majd Ségában „Elena Pavel” néven kezdte meg működését a népi atheneum. A Mosóczi telepén is működik már a népi atheneum, de a Ségabányán megkezdésére megnyitására június 2-án kerül sor.

Ujaradon május 21-én kezd meg működését (a volt Martmann helyiségben) a „Petőfi” Népi Atheneum, amely alkalommal mutatkozik be a most alakult táncosport és énekkar. A művészi műsort hál követi. Már Ujaradon az előkészületek a pernyáti népi atheneum megnyitá-

sára is, amelyre május 28-án este kerül sor ünnepi műsor keretében. A pernyáti népi atheneum „Pushkin” elnevezést kapta. Gájban június 12-én nyílik meg ez a fontos, közhasznú kulturintézmény. Mindezek a népi atheneumok nagy mértékben segítik a szakszervezeti és tömegtörekvésű kulturális csoportjaink szélesebb körű működését, egyben pedig a dolgozó tömegek kulturális színvonalának emelését.

### Előadás Majakovszkijról

A Zsidó Demokrata Bizottság kulturáldélutánjának keretében tegnap Lányi György előadást tartott Vladimír Majakovszkij zseniális szovjétköltőről, annak életéről és munkásságáról. Az előadó nagy felkészültséggel ismertette a költő nagyságát, műveinek jelentőségét, annak kihatásait. A mindvégig színes, értékes adatokat tartalmazó előadást Majakovszkij versek ismertetésével egészítették ki. A verseket Brünner Zoltán szavalta el kifejező erővel. A jól sikerült és valóban tanulságos előadás után az IKUF éltszaka két dalt énekelt.

### Új helyiséget kapott a művész-szakszervezet képzőművészeti tanfolyama

Az aradi művész-szakszervezet esti képzőművészeti tanfolyama, — amely eddig az Episcopiei uca 32 szám alatt folytatta tevékenységét, — új helyiséget kapott: a Horia (Széchenyi) uca 2 számú ház második emeletén, a művész-szakszervezet volt helyiségében nyert elhelyezést. A költözködést hétfőn kezdi meg és ezért a tanfolyam vezetősége kéri az összes növendékeket, hogy hétfőn és kedden délután jelenjenek meg a régi helyiségben és segítsenek a költözködésnél.

— Irodalmi délután az IKUF rendezésében. Ma, szombat délután 6 órai kezdettel kulturprogram keretében haladószellemű jiddis költők verseiből és eredeti jiddis dalokat ismertetnek az IKUF rendezésében, a ZsDB színházában.

### Hirdetmény.

Az aradi Román Allami Színházban a

„Kenyér és só”

előadása holnap, vasárnap május 22-én kivételesen

7 órakor kezdődik.

Pontos kezdés.

Tizedes mértleget

súlyokkal

megvételre keresünk

Cimeket a kiadóhivatalba kérünk.

## Szórakoztat, nevel, tanít — az „Uj Idők“ mai műsora

H-szoros, nevelő célt szolgál az a filmszínház, amely „Uj idők“ elnevezéssel — a volt Victoria-mozi helyén — néhány nappal ezelőtt kezdte meg működését. Az új mozi a legújabb szovjet filmhírdőket, tudomány és technika körébe tartozó újabb felfedezéseket, sporteseményeket, földrajzi ismertetőket, a népek életét, munkáját és művészetét stb. mutatja be. Az „Uj Idők“ mozi, mint a neve is mutatja, valóban a legújabb időknek eredménye — hazánkban. A Szovjetunióban az ilyen ismeretterjesztő filmek már régen ismeretesek és a tudományos kérdések filmezése körül valóságos új filmművészet fejlődött ki. Ezek a filmek annak bizonyítékai, hogy a tudomány néppel szoros kapcsolatban áll, hogy a tudósok minden munkássága — és annak eredményei — a tömegek éltszínvonalánál állandó emelését szolgálják.

Az „Uj Idők“ mozi számunkra új utakat nyit. Akik eddig csak nagyritkán juthattak egy-egy könyvhöz, amelyből a tudomány legújabb eredményeit megismerhették, most saját szemükkel láthatják minden fontosabb felfedezést, munkamódszert, elért eredményt stb.

Ezek a filmek mentesek minden tudományos nagyképűségtől. A szocializmus nagy hazája a tudományt a népek kincsének tekinti és ezekben az ismeretterjesztő filmekben mindenki számára érthetően tárgyalja a legkomplikáltabb kérdéseket is, mint például a sejtszövetek vagy vérszövetek élete, a földrengés, vagy más természeti jelenséget. Ahová az emberi szem behatolhat, akár szabadon, akár mikroszkóppal, vagy távcsővel, azt eredeti felvételekben láthatjuk, ahová pedig látásunk nem ér el — mint például a földkéreg belső része — azt rajzfilmekkel pótolják egyszerűen. Nem állóképekkel, hanem valódi mozgásokkal.

Elég egyetlen egyszer megnéznünk az „Uj Idők“ műsorát, hogy meggyőződünk a fenti megállapítások valóságáról. És ha egyszer „átértük“ a tudomány csodáit, ha egyszer követtük megbüvölten és izgatottan egy-egy rövid filmnek izgalmas „jelenségeit“, bizonyos, hogy az „Uj Idők“ filmszínház műsorainak rendszeres látogatói leszünk. Az új mozi azaz is kívánja a nagy tömegek érdekeit szolgálni, hogy 15 lejes egységes helyárakat állított meg és az előadások 3 órától folytatódólagosak, tehát bárki, bármikor beléphet.

Az új filmszínház már is elnyerte a dolgozók szeretetét, mert filmjei nemcsak tanítanak, de új erőt adnak nekünk is a munkánk további folytatásához.

MK.

**ELVESZETT** Buracsik Ludovic névre szóló C élelmiszerjegy, semmisnek nyilvánítja. 2570  
**A „TEMPO“** felhívja ügyfeleit, hogy bizományba adott tárgyaikat nyolc napon belül elszállítani szíveskedjenek. 2571

# Hatalmas kampány indult a Szovjetunióban a gyermeküdülőtelepek megszervezésére

**A szanatóriumok és pihenőtáborok tökéletes megszervezésével megjavítják a gyermeküdülési viszonyait — Ebben az évben 5 millió szovjet gyermek tölti nyaraló szabadságát gyógyfürdőkön és üdülőhelyeken**

A szovjet gyermekek milliói készülnek idén nyári szabadságukat szanatóriumokban, pionértáborokban és más hasonló közjóléti intézményekben eltölteni. Ezeket a szanatóriumokat és táborokat az előző években hasonlóan a Kaukázusban, Krimben, a Volgán, a Dnyeperen, valamint a Moszkva-környéki és Ural erdejeiben állítják fel.

A múlt évben a pionértáborok több mint 4 millió gyermeket fogadtak be. Amint V. Kuznecov, a szovjet szakszervezetek főtábornoka a szakszervezetek kongresszusán betervezett jelentéséből is kitűnik, 1949-ben több mint 5 millió gyermeket küldenek nyári üdülésre ezekbe a táborokba és pihenő otthonokba.

A szovjet szakszervezetek felkészülnek a gyermekek nyaralására. Csak a szakszervezetek által létesített táborokban és üdülőotthonokban ezen a nyáron

több mint másfélmillió gyermeket nyaraltatnak.

A pionértáborok berendezése és fenntartására a szakszervezetek 871 millió rubelt irányoztak elő.

Az összes üdülőhelyek férőhelyeinek 10 százalékát teljesen díjmentesen a hirtetereken hősi halált halt katonák gyermekeinek, a hadirokkantak és munkaképtelenné vált, valamint az alacsonyabb bérjövédellel rendelkező munkások és tisztviselők és a népesebb családok gyermekeinek rendelkezésére bocsátják.

A pionértáborok július 10-én kezdik meg működésüket. Jelenleg a szakszervezetek, a Kom-szomol, a tantestület és a közegészségügyi hatóságok megbízottjaiból álló különleges bizottságok készítik elő a gyermekek férőhelyeit az üdülőtelepeken. Ezek az előkészítő munkák mindenütt hatalmas lendülettel foly-

nak. A gyermekszanatóriumok és pihenő táborok személyzetének szaktanfolyamot kell elvégeznie. Különös figyelmet szentelnek a gyermekek észszerű és bőséges táplálására. Az egészségvédelmi szervek szintén lendülettel felkészülnek a nyaralótáborok mpányra. A napközi otthonokban, kisdudóvokban, poliklinikákban és ambulatóriumokban az orvosi szakszervezetek egészségügyi állapotaik megállapítására már meg is kezdték a gyermekek tömeges felülvizsgálását.

A szanatóriumok és pihenő táborok területén minden intézkedést megtesznek, hogy a gyermekek kifogástalan egészségügyi viszonyok között nyaralhassanak. A Szovjetunió közegészségügyi minisztériuma, valamint összes helyi szervei ugyanakkor intézkedtek, hogy a pionértáborokat szakképzett egészségügyi személyzettel és megfelelő mennyiségű gyógyszerrel lássák el.

## Apróhirdetés

**MÉLY** gyermekkocsi eladó. Cím: Blanduziei u. 27.

**FUTAR BUKARESTBE** minden SZERDÁN. Átvesszünk különféle megbízásokat, „OLYMPIKON“ iroda, Arad, Alexandri 3. Telefon: 20:49.

**JORKSHIRE** kan, egyéves eladó. Ortisoara 206 házszám.

**PAPLANOKAT** készít, ha piszkosak újjá tisztítja. Glück, Baritiu (Rákóczy) ucca 8. Avram Iancu piactér mellett. 791

**JÓKARBAN** lévő használt hálószerbát vennék. Címeket a kiadóba kérek. 2574

**HÁZHELYEK** gyümölcsösrel olcsón eladók. Mosóczi-telep, Tronului ucca 157—159. 2575

**GYERMEK** íróasztal, két sárgaréz ágú, afrikai matraccal olcsón eladó. Oituz ucca 71. 2576

**VENNÉK** jó állapotban lévő kétkas takaréktűzhelyet. Eminescu 33. Bodega. 2577

**ELADÓ** faragott férfiszoba Lengyel-féle fehér háló, képek, szőnyegek, rádió szekrény. Alexandri 6, apart. 5. 2579

**ELADÓ** gyermekjáróka, gyermekszék, előszobafal és szőnyegpad. Megtekinthető: Hoffmann, Ciontea ucca 25. 2491

**SZÉP** ebédlobbutor olcsón eladó. Iosif Vulcan ucca 6, apart. 12.

**ELADÓ** alig használt prima gyerekek vaságy matraccal. Ciontea ucca 9. 2566

**KITÜNŐ** szövethől készült férfiruha eladók. Cím a kiadóban.

**VILÁGOS** teli háló, fotelek, székék, asztal, porcellánfélek, üvegdegyek, évszékzök, szövet, ágyterítő, ládák olcsón eladók. Érdeklődni: Closca 11, portásnál.

**FŐZNITUDÓ** mindentest azonnalra felvesszük. Rusu Sirianu u. 12a. I. emelet. 2580

**EBÉDLÖBUTOR** elsőrangú kivitelben, keveset használt, komplett, Lengyel-féle, dadó. Capitan Ignat ucca 38. 2565

**ELADÓ** ház olcsón. Bolinteanu 10. Értkezni Petru Rares 106, tanárnál.

**KECSKE**, jóltejelő, svájci, eladó. Simion Balint (Dzsewffy) ucca 16. 2572

**TERMÉSKŐ**, néhánykocsi, olcsón eladó. Simion Balint (Dzsewffy) ucca 16. 2573

**ALIG** használt gyapjú férfiruha köztérmetre eladó. Szívességéből Lów szabó, Eminescu 12. 2581

**TAKARÉKTŰZHELY** két sütővel, ajtó, ablakok eladók. Gheorghe Popa ucca 1, apart. 3. 2583

**GYERMEKSZERETŐ** nő, ki a háztartást is vállalja elhelyezkedést keres. Telefon: 27—87. 2584

**KÉTAJTÓS** jég szekrény, masszív asztal négy kárpitozott székkel, nagy fotel, használt kokuszszőnyeg eladó. Vesszük kis jég szekrényt. Néphadsereg útja 29, apart. 5.

**NÉGYHAVI** részletre vennék prima márkás rádiót. Ajánlatokat Reclamába, Eminescu 4. 2582

**NAGY** istálló 12 drb. állat részére kiadó. Sava Raicu 35—37. 2586

**SZÉP** női nyári ruha, kosztüm, női és férfi cipő eladó. Closca 5, ház-mester. 2587

**ELADÓ** befejezetlen egyszoba konyhas ház. Zsigmondházán, Maria Cuntan ucca 1. Érdeklődni 3 szám alatt. 2588

**HÁZ** eladó. Coanda ucca 20.

**KERESÜNK** vendéglői jég szekrényt, elektromotort 1400—2800 fordulattal, 0,5—1,50 és 7—10 lóerőket. Goldis 18, I. 3. 2590

**0,6 VILLANYMOTOR** és 2 méteres Wexib'l tengely eladó. Cuza Voda 38. 2591

**HIBÁTLAN** kétlángos egysütős aragáz főzőt keresek. Cím: Gheorghe Popa 9, I. em. 2. Telefon 13-76. 2592

**FÉNYES** kombinált diószoba asztalosnál eladó. D-na Balasa 191.

## SPORT

Vasárnap délután

### AMTE Vörös Lobogó-Tricolor mérkőzés az SSCA pályán

Vasárnap délután 5 órakor az SSCA-pályán érdekesnek ígérkező mérkőzés kerül lebonyolításra. Az AMTE-Vörös Lobogó-Tricolor csapatai revánsmérkőzést játszanak. Mindkét együttes kitűnő formában van, bizonyítja ezt a legutóbbi találkozások, amikor is 2:2 arányban eldöntetlenül mérköztek. Vasárnapi mérkőzésük is érdekesnek ígérkezik.

### A vasárnapi mérközések bírósági ése

Gaiana-pálya: 5 órakor Gaiana-Dinamo, vezető Steiner H., határbíró Rasca G.

Vladimirescu-pálya: 4.30 órakor Progresul-Fulgerul, vezető Bosneac, határbíró Rusu I.

Vulturul-pálya: 10 órakor CFR II-UTA II, vezető Ionescu, határbíró Herteg.

Gaiana-pálya: 10 órakor Voința-Indagrara II, vezető Stoinescu, határbíró Crisan.

Kisjenői pálya: 6 órakor Crisul Alb-Indagrara, vezető Reinhardt, határbíró Manea és Guren.

Pécskai pálya: 4 órakor RAC-Soimii Lipp, vezető Bakai, határbírók Risztin és Colarov.

Pankotai pálya: 4 órakor Hadsereg-Pancotana, vezető Barna.

— **SIRKÓAVATÁS.** Noha Sternheim Bernáné és Kaufmann Béla sirkóavatója f. hó 22-én, vasárnap délután fél 11 órakor lesz a régi zsidó temetőben.

— **HALÁLOZÁS.** Vasi Antoniu f. hó 20-án elhunyt. Temetése 22-én, vasárnap délután 4 órakor lesz a 9 Mai ucca 18 számú gyászházban.